说明书尺寸：770 x 85mm

MINISO

USER MANUAL
使用說明書

LOVABLE CAT EAR SHAPED HEADPHONES
ÉCOUTEURS FORME OREILLE CHAT
سماعات شكل أذن قطة محبوبة
AUDÍFONOS DISCOS ADORABLES
CON FORMA DE OREJA DE GATO
可愛貓耳無線頭戴藍牙耳機

MODEL: BH-300

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

Product Parameters

BT version	V5.0	**Frequency range**	20Hz-20KHz
Name of bluetooth device	MINISO BH-300	**Sensitivity**	≤96±3dB
Function	media player, phone call, RGB light.	**Charging port**	Micro USB
Input	5V DC	**Transmission distance**	≤8m
Battery capacity	400mAh	**Charging time**	≤2.5h
Music playback time	≤9h	**Talk time**	≤9h
Standby time	≤20h	**Impedance**	32Ω

Functions

Functions	**Instructions**
Turn on	Long press the multifunctional button for 3s. The indicator light is flashing in red and blue.
Turn off	Long press the multifunctional button for 3s. The indicator light turns off.
Pairing mode	Enable bluetooth on your phone, search for "MINISO BH-300", click on for pairing. A voice prompt "Pairing Completed" will follow to indicate a successful pairing.
Previous track/ Volume down	For previous track: long press the volume down button. Turn the volume down: short press the volume down button.
Play/Pause	Open the player on your phone, short press multifunctional button.
Next track/ Volume up	For next track: long press the volume up button. Turn the volume up: short press the volume up button.
Answer/ End a call	Answer a call: short press the multifunctional button when a call comes. End a call: short press the multifunctional button during a call.
Reject a call	Long press the multifunctional button for 3s when a call comes.
Turn the headphones light on/off	If you do not need the lights, short press the multifunctional button three times to turn off. If you need, short press the multifunctional button three times to turn on

Cautions

1.Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.
2.For your safety, do not use it in potentially hazardous condition.
3.Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.
4.Keep it out of reach of children to avoid danger caused by improper use.
5.Do not throw it to avoid damage caused by dropping.
6.Do not store or use it under -20°C or above 45°C to avoid shortening the lifespan of earphones and battery.
7.Do not modify, disassemble or repair the product.
8.Irreplaceable battery. It should be disposed of according to local rules & regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss it into fire.
9.When not in use for a long time, charge the earphones every 3 months to extend its service life.
10.Avoid contact with water and other liquids to prevent them from penetrating into the product.

Troubleshooting

1.Fail to pair the wireless earphones with your cell phone.
Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove the earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.

2.Cannot turn on the wireless earphones.
Solution: Check the battery to see if it is low.

3.Can the battery of the wireless earphones be replaced?
Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.

4.The wireless earphones got disconnected with the phone within 8 meters.
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.

5.Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.

6.Can I operate the Apps of my phone through the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?
Answer: Some apps may not support being operated through the earphones due to their settings.

FCC Warning

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

ISED Warning

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux
CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.
Le matériel a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences.Le dispositif peut être utilisé dans des conditions d 'exposition portables illimitées.

Paramètres du Produit

Version BT	V5.0	**Gamme de fréquences**	20Hz-20KHz
Nom d'appareil Bluetooth	MINISO BH-300	**Sensibilité**	≤96±3dB
Fonction	lecteur multimédia, appel téléphonique, lumière RGB.	**Port de chargement**	Micro USB
Entrée	5V DC	**Distance de transmission**	≤8m
Capacité de la batterie	400mAh	**Temps de chargement**	≤2.5h
Durée de lecture de la musique	≤9h	**Temps de conversation**	≤9h
Temps de veille	≤20h	**Impédance**	32Ω

Fonctions

Fonctions	**Instructions**
Mise en marche	Appuyez longuement sur le bouton multifonctionnel pendant 3s. Le témoin lumineux clignote en rouge et bleu.
Arrêt	Appuyez longuement sur le bouton multifonctionnel pendant 3s. Le voyant lumineux s'éteint.
Mode appairage	Activez le Bluetooth sur votre téléphone, recherchez "MINISO BH-300", cliquez dessus pour l'appairage. Un message vocal "Pairing Completed" suivra pour indiquer que le jumelage est réussi.
Piste précédente/ Baisser le volume	Pour la piste précédente : appuyez longuement sur le bouton de réduction du volume. Pour baisser le volume : appuyez brièvement sur le bouton de réduction du volume.
Lecture/pause	Ouvrez le lecteur sur votre téléphone, appuyez brièvement sur le bouton multifonctionnel.
Piste suivante/ Augmenter le volume	Pour la piste suivante : appuyez longuement sur le bouton d'augmentation du volume. Pour augmenter le volume : appuyez brièvement sur le bouton d'augmentation du volume.
Répondre/ Terminer un appel	Répondre à un appel : appuyez brièvement sur la touche multifonctionnelle lorsqu'un appel arrive. Terminer un appel : appuyez brièvement sur la touche multifonctionnelle pendant un appel.
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur le bouton multifonctionnel pendant 3s lorsqu'un appel arrive.
Allumer/éteindre la lumière du casque	Si vous n'avez pas besoin des lumières, appuyez brièvement trois fois sur le bouton multifonction pour éteindre. Si vous en avez besoin, appuyez brièvement trois fois sur le bouton multifonction pour l'allumer.

Attention

1. Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.
2. Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.
3. N'écoutez pas de musique, n'appelez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.
4. Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une utilisation incorrecte.
5. Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.
6. Ne pas conserver à une température inférieure à -20°C ou supérieure à 45°C pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.
7. Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.
8. Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu.
9. Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période, rechargez-les tous les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.
10.Évitez le contact avec l'eau et d'autres liquides pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le produit.

Résolution des problèmes

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appairés au téléphone.
Solution: Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.

Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.
Solution: Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.

3. La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?
Réponse: Non : Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.

4. Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 8 mètres.
Solution: La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil appairé. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.

5. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appairés à l'ordinateur ou au téléphone.
Solution: Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appairée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

6. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir appairé les écouteurs sans fil au téléphone ?
Réponse: Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.

المواصفات الفنية

إصدار بلوتوث	إصدار 5.0	**مجال التردد**	20 هرتز -20 كيلو هرتز
اسم اقتران بلوتوث	MINISO BH-300	**الحساسية**	≤96 ± 3 ديسيبل
الوظيفة	شغيل الوسائط والمكالمات وأضواء RGB	**منفذ الشحن**	Micro USB
الإدخال	5 فولت تيار مستمر	**مسافة الإرسال**	≤8متر
سعة البطارية	400 مللي أمبير	**وقت الشحن**	≤2.5 ساعة
وقت الموسيقى	≤9 ساعة	**وقت التحدث**	≤9 ساعة
وقت الاستعداد	≤20 ساعة	**الممانعة**	32 أوم

الوظائف

الوظائف	**التعليمات**
تشغيل	اضغط مطولا على مفتاح متعدد الوظائف لمدة 3 ثوان، يومض ضوء المؤشر بالأحمر والأزرق
إيقاف تشغيل	اضغط مطولا على مفتاح متعدد الوظائف لمدة 3 ثوان، ينطفئ ضوء المؤشر
وضع الاقتران	افتح بلوتوث الهاتف وابحث عن:MINISO BH-300، انقر للاقتران، يشير التنبيه "Pairing Completed" إلى نجاح الاقتران
المقطع السابق/ خفض الصوت	المسار السابق: اضغط مطولا على مفتاح خفض مستوى الصوت خفض الصوت: اضغط قصيرا على على مفتاح خفض الصوت
تشغيل/ إيقاف تشغيل	افتح المشغل الوسائط على الهاتف، اضغط قصيرا على مفتاح متعدد الوظائف
إيقاف تشغيل	المسار التالي: اضغط مطولا على مفتاح زيادة الصوت زيادة الصوت: اضغط قصيرا على مفتاح زيادة الصوت
رد/ إنهاء مكالمة	رد مكالمة: اضغط على المفتاح متعدد الوظائف للرد على المكالمة إنهاء مكالمة: اضغط على مفتاح متعدد الوظائف لإنهاء المكالمة
رفض مكالمة	اضغط مطولا على مفتاح متعدد الوظائف لمدة 3 ثوان عند وجود مكالمة واردة
مفتاح ضوء السماعة	تشغيل الضوء: اضغط مفتاح متعدد الوظائف ثلاث مرات لإطفاء الضوء إطفاء الضوء: اضغط مفتاح متعدد الوظائف ثلاث مرات لتشغيل الضوء

تحذير

1.يرجى التحكم بشكل منطقي في مستوى الصوت ووقت استخدام السماعات لتجنب الإضرار بحاسة السمع
2.من أجل سلامتك. لا تستخدم السماعات في المواقف التي يحتمل أن تكون خطرة
3.تجنب استخدام السماعات للاستماع إلى الموسيقى وإجراء أو الرد على المكالمات أثناء القيادة لتجنب الخطر الناتج عن تشتت الانتباه
4.يحفظ بعيد عن متناول الأطفال لتجنب الخطر الناتج عن الاستخدام غير السليم
5.لا تقذف بالمنتج لتجنب الضرر الناتج عن السقوط
6.عدم استخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة أقل من - 20 مئوية أو أعلى من 45 مئوية لتجنب تقصير فترة الاستخدام الافتراضية للسماعة والبطارية
7.لا تقم بفك أو تعديل أو إصلاح المنتج بنفسك
8.يحوي هذا المنتج على بطارية مدمجة غير قابلة للاستبدال. يجب اتباع القواعد واللوائح المحلية للتخلص من المنتج أو تسليمه إلى جهة مختصة بإعادة التدوير. عدم التخلص من المنتج في النفاية أو رميه في النار لتجنب الخطر
9.في حالة عدم استخدام السماعة لفترة طويلة، اشحن السماعات مرة واحدة كل 3 أشهر لإطالة فترة الاستخدام
10.تجنب ملامسة الماء والسوائل الأخرى لمنعها من دخول المنتج

استكشاف الأعطال وإصلاحها

1.السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف
الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث على الهاتف قيد التشغيل. ثم احذف اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف من جديد وفق دليل المستخدم
2.لا يمكن تشغيل السماعة
الإجابة: تأكد من طاقة البطارية. اشحن السماعة إذا لزم الأمر
3.هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟
الإجابة: لا. بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال
4.تم فصل الاتصال بين السماعة والهاتف في حدود 8 أمتار
الإجابة: البلوتوث هو تقنية اتصال لاسلكية لذا فهو حساس للغاية للأشياء الموجودة بين السماعة والجهاز المتصل. تحقق مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة الفعالة
5.لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف
الإجابة: تحقق مما إذا تم تعيين قناة إخراج صوت الكمبيوتر كصوت بلوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP. تأكد من زيادة مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر
6.هل يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة بالهاتف؟
الإجابة: قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها

Parámetros del producto

Versión BT	V5.0	**Rango de frecuencia**	20Hz-20KHz
Nombre del dispositivo bluetooth	MINISO BH-300	**Sensibilidad**	≤96±3dB
Función	reproductor multimedia, llamada telefónica, luz RGB	**Puerto de carga**	Micro USB
Entrada	5V DC	**Distancia de transmisión**	≤8m
Capacidad de la batería	400mAh	**Tiempo de carga**	≤2.5h
Tiempo de reproducción de música	≤9h	**Tiempo de conversación**	≤9h
Tiempo en espera	≤20h	**Impedancia**	32Ω

Funciones

Función	**Instrucciones**
Encender	Mantenga presionado el botón multifuncional durante 3 segundos. La luz indicadora parpadea en rojo y azul.
Apagar	Mantenga presionado el botón multifuncional durante 3 segundos. La luz indicadora se apaga.
Modo de emparejamiento	Habilite bluetooth en su celular, busque "MINISO BH-300", haga clic en para emparejar. Seguirá un mensaje de voz "Pairing Completed" para indicar un emparejamiento exitoso.
Pista anterior / Bajar volumen	Para la pista anterior: mantenga presionado el botón de bajar el volumen. Baje el volumen: presione brevemente el botón de bajar el volumen.
Reproducir /pausa	Abra el reproductor en su celular, presione brevemente el botón multifuncional.
Siguiente pista / Subir volumen	Para la siguiente pista: mantén presionado el botón de subir el volumen. Subir el volumen: presione brevemente el botón de subir volumen.
Responder / finalizar una llamada	Responda una llamada: presione brevemente el botón multifuncional cuando llegue una llamada. Terminar una llamada: presione brevemente el botón multifunción durante una llamada.
Rechazar llamada	Mantenga presionado el botón multifuncional durante 3 segundos cuando legue una llamada.
Cambiar el modo de música	Si no necesita las luces, presione brevemente el botón multifuncional tres veces para apagarlas. Si lo necesita, presione brevemente el botón multifuncional tres veces para encenderlo.

Precauciones

1. Control razonable del volumen y tiempo de uso.
2. No lo utilice en situaciones peligrosas para garantizar la seguridad.
3. No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce, para evitar el peligro causado por la distracción.
4. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el peligro causado por un uso inadecuado.
5. No lo lance para evitar daños causados por caída.
6. No lo guarde ni lo use por debajo de -20 °C o por encima de 45 °C para evitar acortar la vida útil de los audífonos y la batería.
7. No modifique, desmonte ni repare el producto.
8. Batería insustituible. Debe desecharse de acuerdo con las reglas y regulaciones locales o ser reciclado por un instituto profesional. No lo tire ni lo arroje al fuego.
9. Cuando no se utilicen durante un período prolongado, cargue los audífonos cada 3 meses para prolongar su vida útil.
10. Evite el contacto con agua y otros líquidos para evitar que penetren en el producto.

Solución de problemas

1. No se empareja con el teléfono.
Respuesta: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.

2. No se pueden encender los audífonos.
Respuesta: Verifique el nivel de la batería.

3. Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos?
Respuesta: No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.

4. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 8 metros.
Respuesta: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los audífonos y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.

5. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora.
Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.

6. Puedo operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audífonos al teléfono?
Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

產品基本資訊

藍牙版本	V5.0	頻率範圍	20Hz-20KHz
藍牙配對名	MINISO BH-300	靈敏度	≤96±3dB
功能	媒體播放,通話、RGB燈	充電插口	Micro USB
充電輸入	5V DC	傳輸距離	≤8m
電池容量	400mAh	充電時間	≤2.5h
音樂時間	≤9h	通話時間	≤9h
待機時間	≤20h	阻抗	32Ω

功能操作介紹

功能	操作说明
開機	長按多功能鍵3秒，指示燈紅、藍燈閃爍
關機	長按多功能鍵3秒，指示燈熄滅
配對模式	打開手機藍牙介面，搜索：MINISO BH-300，點擊配對，提示音"Pairing Completed"後連接成功
上一曲/音量減	上一曲：長按音量減鍵 音量減：短按音量減鍵
播放/暫停	打開手機播放機，按一下多功能鍵
下一曲/音量加	下一曲：長按音量加鍵 音量加：短按音量加鍵
應答/掛斷電話	接聽：來電時，按一下多功能鍵 掛斷：通話中，按一下多功能鍵
拒接電話	來電時，長按多功能鍵3秒
耳機燈光關閉	如不需要耳機燈光時，連接三次多功能鍵進行關閉燈光，如需要燈光時，再次連接三次多功能鍵進行開啟燈光

注意事項

1.請合理控制使用耳機的音量和時間，以免損傷聽力；
2.請勿在潛在危險環境中使用耳機，以確保安全；
3.儘量避免在駕駛途中使用耳機聆聽音樂、撥打或接聽電話，以免分散注意力造成危險；
4.請將耳機置於兒童無法接觸的地方，避免兒童使用不當造成危險；
5.請勿丟擲，避免因跌落造成產品損壞；
6.避免將耳機存儲或使用於溫度低於-20°C或高於45°C的環境，否則會縮短耳機和電池壽命；
7.請勿自行折開、修理和改造本產品；
8.本產品電池不可更換，請按照當地法規處置或交由專業機构回收，請勿隨意丟棄，請勿投入火中；
9.耳機長時間不使用時，請每隔3個月給耳機充電一次，以延長耳機電池使用壽命。
10.防止接觸水/其他液體，避免進入產品內部。

故障排除

1.藍牙耳機不能與手機配對
答：請檢查耳機是否處於配對或回連模式，以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開； 並檢查設備上的藍牙選單並刪除/取消耳機，按說明書將耳機重新連接。

2.藍牙耳機啟動不了
答：請檢查耳機的電量。

3.藍牙耳機能否更換電池
答：不可以，本耳機使用不可拆式聚合物鋰電池。

4.藍牙耳機與手機在8米內斷開連接
答：由於藍牙是一種無線技術，因此對耳機與已連結設備間的物體很敏感，請檢查在連結範圍內是否有金屬或其他影響連接對象

5.耳機連接電腦或手機後，聽不到聲音
答：請檢查電腦輸出聲道是否已設為藍牙音訊裝置以及電腦的藍牙是否支持A2DP協定，並檢查電腦/手機的音量

6.藍牙耳機與手機連接後，可以用耳機控制手機上的應用程序嗎？
答：設備應用程序的軟件設定或有不同，個別應用程序的功能不支持由耳機控制

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
صنع في الصين
HECHO EN CHINA

www.miniso.com

UK CA CE FC RoHS